

# សេវាបន្ថែម

អ្នកអាចនឹងទទួលបានសេវាផ្សេងៗទៀត ដើម្បីទ្រទ្រង់ខ្លួនអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នក ក្នុងខណៈអ្នកធ្វើការឲ្យបានសម្រេចគោលដៅ Cal-Learn របស់អ្នក។ សេវាបន្ថែមអាចនឹងរួមមាននូវ :

## WIC

កម្មវិធីសំរាប់ស្ត្រី ពារក និង កុមារ ដែលគ្រប់គ្នាស្គាល់ថា WIC គឺជាកម្មវិធីផ្តល់អាហារ និងជីវជាតិបន្ថែម ដែលអាចនឹងផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការអប់រំអំពីអាហារជីវជាតិ អាហារមានសុខភាពល្អ និងឱវាទការបំបៅដោះកូន។

## CalFresh

តាមរយៈកម្មវិធីនេះ អ្នកអាចនឹងទទួលបានជំនួយ ដើម្បីទិញម្ហូបអាហារ សំរាប់គ្រួសាររបស់អ្នក។

## Medi-Cal

តាមរយៈកម្មវិធី Medi-Cal អ្នកអាចនឹងទទួលបានការថែទាំមុនពេលឆ្លងទន្លេ និងពិនិត្យសុខភាពបន្ទាប់ពីកូនកែតរបស់អ្នកបានកើត។ អ្នកក៏អាចនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំសុខភាពទូទៅផងដែរ។ កូនកែតរបស់អ្នកក៏អាចនឹងទទួលបានការថែទាំសុខភាព ដូចជាការចាក់ថ្នាំការពាររោគ និងការថែទាំសុខុមាលភាពកូនកែត។

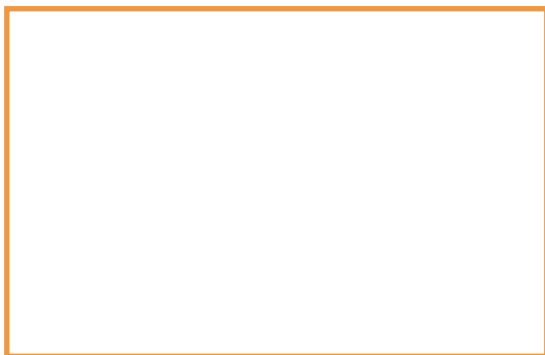


## សេវារៀបចំគំរោងការគ្រួសារ

កាលណាកូនកែតរបស់អ្នកបានកើតហើយ អ្នកនឹងចង់គិតគូរអំពីជីវិតបង្ការកុំឲ្យមានកូន។ សេវារៀបចំគំរោងគ្រួសារឥតអស់ថ្លៃ និងមានតម្លៃថោក គឺមានសំរាប់ជួយអ្នកឲ្យធ្វើការនោះបាន។ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកអាចផ្តល់ឱវាទអ្នក ថារបៀបណាមួយដែលល្អប្រសើរសំរាប់អ្នក។ វាជាសារៈសំខាន់

ត្រូវកត់សំគាល់ថា ស្ត្រីអាចមានផ្ទៃពោះម្តងទៀត ក្នុងខណៈបំបៅដោះកូនកែតរបស់នាង។

សេវាគាំទ្រផ្សេងៗទៀត ក៏មានផងដែរ។ សូមពិគ្រោះជាមួយនឹងអ្នកកាន់សំណុំរឿងរបស់អ្នក សំរាប់ព័ត៌មាន និងជំនួយបន្ថែម។



ប្រអប់ត្រាខោនធី

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម អំពី Cal-Learn សូមទាក់ទង :

មនុស្សទាំងអស់នៅក្នុងរូបថតនេះ គឺជាគំរូ និងបានប្រើសំរាប់គោលបំណងនៃការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ។

State of California  
រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា  
Health and Human Services Agency  
ភ្នាក់ងារសេវាសុខភាព និងមនុស្ស  
Department of Social Services  
នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច  
PUB 367 (CB) (04/13)



ឲ្យបានចាប់សូមិទាររបស់អ្នក  
ជាមួយនឹង  
**Cal-Learn**



ជាកម្មវិធីមួយទូទាំងរដ្ឋ ដើម្បីជួយស្ត្រីមានផ្ទៃ និងមាតាបិតារយៈជំទង់ដែលកំពុងទទួល CalWORKS/TANF ឲ្យបញ្ចប់វិទ្យាល័យ និងក្លាយជាជនរៀនសូត្រសំរាប់ការ និងបង្កើតជាគ្រួសារមានសុខភាពល្អ។

# តើ Cal-Learn ជាអ្វី?

Cal-Learn គឺជាកម្មវិធីមួយទូទាំងរដ្ឋ សំរាប់ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ និងជាមាតាបិតារយៈពេលវែង ដែលទាំងម្តាយ និងឪពុក ទទួលបានជំនួយ CalWORKs/ TANF។ វាមិនមែនជាសាលារៀនទេ។ គោលបំណងនៃ Cal-Learn គឺដើម្បីជួយយុវវ័យឲ្យទទួលបានសញ្ញាបត្រពីវិទ្យាល័យ ឲ្យបានក្លាយជាជាការរៀនសូត្រ និងបង្កើតជាគ្រួសារមានសុខភាពល្អ។

## តើខ្ញុំត្រូវចូលរួម ឬទេ?

បើអ្នកមានផ្ទៃពោះ ឬជាមាតាបិតារយៈពេលវែង កំពុងទទួលបានជំនួយ CalWORKs/TANF អ្នកត្រូវតែចូលរួមក្នុង Cal-Learn។ ពួកយើងទាំងខ្លះអាចបានលើកលែងពីកម្មវិធី ឬពន្យារពេលការចូលរួមនៅក្នុងកាលៈទេសៈពិសេស។

## ដើម្បីឲ្យមានសិទ្ធិទទួលបាន Cal-Learn អ្នកត្រូវតែ :

- រស់នៅក្នុងក្រុមគ្រួសារ ដូចគ្នានឹងកូនរបស់អ្នក
- ក្រោមអាយុ 19 ឆ្នាំ
- ពុំទាន់មានសញ្ញាបត្រវិទ្យាល័យ ឬ GED
- មិននៅក្នុងការថែទាំកូនចិញ្ចឹម



សំរាប់ព័ត៌មាន និងសេចក្តីល្អិតល្អន់បន្ថែម អំពីការចូលរួមរបស់អ្នកក្នុង Cal-Learn សូមពិគ្រោះជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃកម្មវិធី Cal-Learn នៅខោនធីរបស់អ្នក។

# ការបានសញ្ញាបត្រឌីផ្ទួម របស់អ្នក

កាលណាអ្នកនៅក្នុង Cal-Learn អ្នកនឹងមានអ្នកកាន់សំណុំរឿងម្នាក់ ដែលនឹងជួយអ្នកបង្កើតគំរោងការដើម្បីបញ្ចប់វិទ្យាល័យ ឬឲ្យបាន GED។ បើនៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះអ្នកមិនទៅសាលាទេ អ្នកកាន់សំណុំរឿងរបស់អ្នកនឹងជួយអ្នក ឲ្យវិលត្រឡប់ទៅសាលារៀន ឬរកសាលាត្រឹមត្រូវស្របតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក។ កម្មវិធីរួមមាន :



- ការប៉ាន់ប្រមាណ** ដើម្បីសំរេចថាសេវា និងការគាំទ្រអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវការ ប្រយោជន៍ឲ្យស្របតាមគោលដៅការសិក្សារបស់អ្នក។
- បង្កើតគំរោងការមួយ** ប្រយោជន៍ឲ្យអ្នកអាចទទួលបានសេវាដែលអ្នកត្រូវការ និងអាចចូលទៅសាលារៀន។
- ចាត់វិធានការ** ដើម្បីជួយអ្នកឲ្យទៅដល់គោលដៅរបស់អ្នក។
- ការតាមដាន** ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រាកដថាអ្នកកំពុងតែជឿនលឿន ឆ្ពោះឲ្យបានសញ្ញាបត្រឌីផ្ទួម ឬ GED និងស្របតាមគោលដៅផ្សេងៗទៀត។
- ពិនិត្យមើលគំរោងការ ជាម្តងម្កាល** ដើម្បីសំគាល់អ្វីដែលមានប្រសិទ្ធភាព និងអ្វីដែលគ្មានប្រសិទ្ធភាព។

# បានប្រាក់បំណាច់ ឬ ទណ្ឌកម្ម

Cal-Learn ឲ្យរង្វាន់ដល់ការសិក្សាបានល្អ និងដាក់ពិន័យដល់ការសិក្សាមិនបានល្អ។

## ធ្វើបានល្អ និងបានប្រាក់បំណាច់ :

ទទួលបានពិន្ទុល្អ និងប្រគល់មកនូវប័ណ្ណរបាយការណ៍របស់អ្នកម្តងៗ វាត្រូវបានចេញឲ្យ = \$100 បានបន្ថែមទៅលើប្រាក់សម្បទាននៃគ្រួសាររបស់អ្នក សំរាប់រយៈពេលនៃប័ណ្ណរបាយការណ៍ម្តងៗ។ ទទួលបានសញ្ញាបត្រវិទ្យាល័យ = \$500 បានឲ្យទៅអ្នក។

## ធ្វើមិនបានល្អ និងបានទណ្ឌកម្ម :

ទទួលបានពិន្ទុមធ្យមក្រោម D និងអាក់ខានប្រគល់មកនូវប័ណ្ណរបាយការណ៍របស់អ្នកម្តងៗ វាត្រូវបានចេញឲ្យ = \$100 បានដកចេញពីប្រាក់សម្បទាននៃគ្រួសាររបស់អ្នក សំរាប់រយៈពេលនៃប័ណ្ណរបាយការណ៍ម្តងៗ។

# ការចាត់ចែងករណី សំរាប់ភាពជោគជ័យរបស់អ្នក

អ្នកកាន់សំណុំរឿងរបស់អ្នក នឹងជួយអ្នកថែមទៀត មិនគ្រាន់តែការសិក្សាទេ។ មានសេវាគាំទ្រជាច្រើន ដែលអាចនឹងមានសំរាប់ជួយអ្នក ឲ្យឆ្លងកាត់ឧបសគ្គដែលអ្នកប្រឈមមុខ ឋានៈជាមាតាបិតារយៈពេលវែង ដូចជា :

## ការចំណាយថ្លៃថែទាំកូន

កម្មវិធី Cal-Learn អាចនឹងជួយអ្នកបង់ថ្លៃថែទាំកូន ក្នុងខណៈអ្នកទៅសិក្សា។ បើអ្នកកំពុងធ្វើការ និងទៅសិក្សា អ្នកក៏អាចនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ថែទាំកូន ក្នុងខណៈអ្នកទៅធ្វើការផងដែរ។

## ការចំណាយថ្លៃឃានជំនិះ

អ្នកអាចនឹងទទួលបានជំនួយ សំរាប់ការបង់ថ្លៃឃានជំនិះ ដើម្បីទៅ និងមកពីសាលា។

## ការចំណាយថ្លៃសាលា

ការប្រឡង GED ថ្លៃសៀវភៅ និងថ្លៃឈ្នួលការពិសោធន៍ គឺជារដ្ឋខ្លះៗដែលកម្មវិធី Cal-Learn អាចនឹងជួយអ្នកទិញសំរាប់សាលា។

## សេវាគាំទ្រ

អ្នកកាន់សំណុំរឿងរបស់អ្នក អាចនឹងផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការបញ្ជូនទៅភ្នាក់ងារផ្សេងៗទៀត ដោះស្រាយជាមួយនឹងបញ្ហាជាច្រើន ដែលអ្នកអាចនឹងប្រឈមមុខ រួមមាននូវ :

- រឿងរ៉ាវខាងច្បាប់
- អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ
- រឿងរ៉ាវសុខភាព
- ទីលំនៅ